



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1.	UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE "CAROL DAVILA"
1.2.	FACULTATEA DE MEDICINĂ / DEPARTAMENTUL PRECLINIC 3 - ȘTIINȚE COMPLEMENTARE
1.3.	DISCIPLINA: LIMBI MODERNE
1.4.	DOMENIUL DE STUDII: Sănătate – Reglementat sectorial în cadrul Uniunii Europene
1.5.	CICLUL DE STUDII: LICENȚĂ
1.6.	PROGRAMUL DE STUDII: MEDICINĂ

2. Date despre disciplină

2.1.	Denumirea disciplinei/ materiei obligatorii din cadrul disciplinei: LIMBA ROMÂNĂ PENTRU STUDENȚII STRĂINI – SPECIALIZAREA MEDICINĂ nivel mediu și nivel avansat						
2.2.	Locația disciplinei: Facultatea de Medicină						
2.3.	Titularul activităților de curs -						
2.4.	Titularul activităților de Seminar: Lector dr. Cristiana Ileana Coșconel, Asist. univ. dr. Ionela Ganea						
2.5. Anul de studiu	I	2.6. Semestrul	1-2	2.7. Tipul de evaluare	Examen	2.8. Regimul disciplinei	Obligativu

3. Timpul total estimat (ore/semestru de activitate didactică)

Nr ore pe săptămână	2	din care: curs	-	Seminar	2
Total ore din planul de învățământ	56 (2x28)	din care: curs	-	Seminar	56
Distributia fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					DA
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					DA
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofoliu și eseuri					DA
Tutoriat					-
Examinări					DA
Alte activități					-
Total ore de studiu individual					-
Numărul de credite					-
					Anul 1 = 4 credite
					4

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Nu este cazul
4.2. de competențe	Cunoștințe medii de limba română (an pregătitor/ examen admitere)

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Nu e cazul
5.2. de desfășurare a seminarului	Suport de seminar; Dicționar explicativ român (DEX); Bibliografie obligatorie și suplimentară

6. Competențe specifice acumulate

6.1 Competențe profesionale (exprimate prin cunoștințe și abilități)	Abilitatea de a comunica la nivel mediu include: • Înțelegerea unor comunicări scrise și orale pe teme generale și medicale • Formularea unor comunicări coerente referitoare la activitatea
--	--

	profesională și viața personală • Descrierea unor evenimente în ordine cronologică • Exprimarea/argumentarea unor preferințe și impresii
6.2 Competențe transversale (de rol, de dezvoltare profesională, personale)	• Abilitatea de a comunica eficient în situații profesionale • Abilitatea de a consulta materiale bibliografice în limba română

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general	Folosirea corectă a limbii române în diverse situații profesionale (domeniul medical) și sociale.
7.2. Obiective specifice	1. Însușirea structurilor gramaticale și lexicale specifice limbajului medical 2. Înțelegerea textelor cu conținut general și medical 3. Luarea de notițe coerente în ciuda unor greșeli gramaticale 4. Comunicarea în situații socio-profesionale variate, cu pacienții și cu specialiștii din domeniul medical, în formă scrisă și orală

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
....		
8.2. Seminar	Metode de predare	Observații
Semestrul I 1. Sistemul de învățământ românesc (6h) 1.1 Învățământul universitar din România 1.2 Învățământul medical - Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere	Metode frontale (prelegere, traducere, învățarea prin descoperire dirijată și luarea de notițe) combinate cu activitățile individuale și de grup adecvate fiecărei teme.	
2. Introducere în terminologia medicală (10h) 2.1 Concepte de terminologie medicală; Sufixe; Prefixe; Procedee de formare a cuvintelor 2.2 Rădăcini referitoare la regiuni ale capului, trunchiului, membrelor 2.3 Rădăcini referitoare la boli. Sufixe și prefixe referitoare la boli 2.5 Fixarea și actualizarea noțiunilor de gramatică - Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
3. Noțiuni de anatomie și fiziologie (12h) 3.1. Corpul uman – noțiuni introductive 3.2. Structura corpului. Forme și proprietăți 3.3 Axe, planuri și regiuni ale corpului uman 3.4. Celula și tipuri de țesuturi 3.5. Aparatul locomotor 3.6. Aparatul digestiv - Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
Semestrul II 4. Limbaj de specialitate și		

terminologie - anatomie (14h) 4.1 Sistemul cardiovascular 4.2 Aparatul respirator 4.3 Sistemul endocrin 4.4 Sistemul nervos 4.5 Fiziologie - noțiuni introductive 4.6 Respirația 4.7 Digestia - Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
5. Urgențe medicale (6h) 5.1 Primul ajutor. Servicii de ambulanță - Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
6. Noțiuni de istoria medicinei (6h) 6.1 Jurământul lui Hipocrate 6.2 Contribuția lui Carol Davila la dezvoltarea medicinei românești - Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
7. Revizuirea noțiunilor de gramatică (2h)		
Bibliografie seminar: Bălănescu, O., <i>Limba medicală românească pentru străini</i> , Editura Ariadna '98, București, 1999 Berariu, E.C., Moldovan, R.E., Slev, A.M., <i>Curs intensiv de limba română pentru studenți străini</i> , Casa Cărții de Știință, 2020 Brâncuș, G. și colab. <i>Manual de limba română pentru studenții străini</i> , ediția a 5-a, Editura Universității din București, 2013. Coșconel, C., <i>Manual bilingv de gramatica română. Nivel începători</i> . Editura Universității de Medicină și Farmacie „Carol Davila”, București, 2011 Doca, Gh., <i>Learn Romanian, Course for English Speakers</i> , Niculescu, 2008 Gheorghevi, A., <i>Culegere de texte medicale în limba română prelucrate cu exerciții lexicale și gramaticale</i> , U.M.F. "Carol Davila" București, 1995 Ispas, A.T., <i>Anatomia și fiziologia omului</i> , Editura Didactică și Pedagogică, București, 2000 Kohn, D., <i>Puls. Manual de limba română ca limbă străină. Nivelurile A1-A2-Curs</i> , Iași, Editura Polirom, 2009 Platon, E., Sonea, I., Vilcu, D., <i>Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1-A2</i> , Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2012 Pricope, M., <i>Manual de limba română pentru cetățenii străini</i> , Editura Universitară, București, 2020 Sterpu, I., <i>Limba română pentru străini. Gramatică și exerciții</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2012 Vasilescu, A., <i>Limba română ca limbă străină. Dosare pedagogice</i> , Editura Universității din București, 2014 <i>Manual de chirurgie pentru studenți</i> , sub redacția Eugen Brătucu, vol. 1 și 2, Editura Universității Carol Davila, București, 2009.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile abordate urmăresc familiarizarea și însușirea vocabularului medical, facilitarea accesului la resurse bibliografice în limba română, precum și dezvoltarea capacității de exprimare scrise și orale în limbaj medical.

10. Evaluarea

Tip de activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală.
Curs			
Seminar	- îndeplinirea cerinței - capacitatea de exprimare în scris printr-un discurs complex din punct de vedere lexical și gramatical, folosind un stil adecvat limbajului științific - utilizarea împrumuturilor neologice și a cuvintelor neadaptate fonetic, precum și a dubletelor sinonimice și a antonimelor, pentru a ilustra discursul scris	Precondiție de participare la examen: Efectuarea a minimum 85% din temele aferente seminariilor și predarea acestora până la termenul limită. Examen scris: 1) tip grilă -exerciții cu răspuns multiplu -exerciții de identificare și corectare a greșelilor 2) de redactare - exerciții lexicale și gramaticale cu răspuns deschis -exerciții de exprimare liberă/traducere	100%
Standard minim de performanță:			
Prezența obligatorie (maximum două absențe pe an universitar)			
Efectuarea a minimum 85% din temele aferente seminariilor – condiție eliminatorie			
Nota 5 reprezintă nota minimă de trecere a examenului scris.			

Data completării:
07.07.2022

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

Data avizării în Consiliul
Departamentului:

Semnătura directorului de departament